IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 25.2.2015
COM(2015) 69 final

RAPPORT TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL

DWAR IKEL U INGREDJENTI TAL-IKEL TRATTATI BIR-RADJAZZJONI JONIZZANTI GĦAS-SENA 2013

RAPPORT TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL

DWAR IKEL U INGREDJENTI TAL-IKEL TRATTATI BIR-RADJAZZJONI JONIZZANTI GĦAS-SENA 2013

1. INTRODUZZJONI

Ir-rapport attwali, kif rikjest mill-Artikolu 7(4) tad-Direttiva 1999/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li jikkonċernaw ikel u ingredjenti tal-ikel trattati b'radjazzjoni li tijonizza[1] jkopri l-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2013. Huwa fih ġabra ta' informazzjoni mibgħuta lill-Kummissjoni Ewropea minn 26 Stat Membru. Malta u l-Kroazja ma ppreżentawx dejta għall-2013. Il-Kroazja ssieħbet fl-UE mill-1 ta' Lulju 2013.

2. IL-BAŻI LEGALI U L-ISFOND

L-Artikolu 7(3) tad-Direttiva 1999/2/KE, jirrikjedi lill-Istati Membri biex kull sena, jressqu quddiem il-Kummissjoni:

– ir-riżultati tal-kontrolli li jkunu saru fil-faċilitajiet tar-radjazzjoni jonizzanti, b'mod partikolari fir-rigward tal-kategoriji u l-kwantitajiet tal-ikel u tal-ingredjenti tal-ikel trattati u d-dożi amministrati,

kif ukoll

– ir-riżultati tal-kontrolli li jkunu saru fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq u l-metodi użati għall-individwazzjoni tat-trattament bir-radjazzjoni jonizzanti.

L-Artikolu 7(4) tad-Direttiva jistipula li l-Kummissjoni għandha tippubblika, f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*:

– id-dettalji tal-faċilitajiet tal-irradjazzjoni approvati fl-Istati Membri kif ukoll kull bidla fl-istat tagħhom;

– rapport ibbażat fuq l-informazzjoni pprovduta kull sena mill-awtoritajiet nazzjonali ta' sorveljanza.

L-informazzjoni dwar l-aspetti ġenerali tal-irradjazzjoni tal-ikel hija disponibbli fil-portal tad-Direttorat Ġenerali għas-Saħħa u l-Konsumatur tal-Unjoni Ewropea[2].

2.1. Il-faċilitajiet tal-irradjazzjoni

L-ikel u l-ingredjenti tal-ikel jistgħu jiġu trattati bir-radjazzjoni biss f'faċilitajiet tal-irradjazzjoni approvati. Għall-faċilitajiet fl-UE, l-approvazzjoni tingħata mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. L-Artikolu 7(3) tad-Direttiva 1999/2/KE jistipula li l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bil-lista tal-faċilitajiet tal-irradjazzjoni approvati tagħhom.

L-irradjazzjoni tal-ikel u tal-ingredjenti tal-ikel tista' ssir biss permezz tas-sorsi li ġejjin, elenkati fl-Anness II tad-Direttiva:

– Raġġi gamma minn radjunuklidi ^{60}Co jew ^{137}Cs;

– Raġġi-X iġġenerati minn magni mħaddma f'livell ta' enerġija nominali (l-enerġija kwantum massima) ta' 5 MeV jew taħtu;

– Elettroni ġġenerati minn magni mħaddma f'livell ta' enerġija nominali (maximum quantum energy) ta' 10 MeV jew taħtu.

---

1 Id-Direttiva 1999/2/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Frar 1999 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li jikkonċernaw ikel u ingredjenti tal-ikel trattati b'radjazzjoni li tijonizza (ĠU L 66, 13.3.1999, p. 16).

2 http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm

Il-lista tal-faċilitajiet tal-irradjazzjoni approvati fl-Istati Membri hija disponibbli għall-pubbliku peress li ġiet ippubblikata mill-Kummissjoni[3].

2.2. L-ikel u l-ingredjenti tal-ikel trattati bir-radjazzjoni

L-irradjazzjoni ta' ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali mnixxfin hija awtorizzata fil-livell tal-UE bid-Direttiva 1999/3/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' ikel u ta' ingredjenti tal-ikel trattati bir-radjazzjoni jonizzanti[4]. Barra minn hekk, seba' Stati Membri nnotifikaw lill-Kummissjoni li għad għandhom awtorizzazzjonijiet nazzjonali għal ċertu ikel u għal ċerti ingredjenti tal-ikel skont l-Artikolu 4(4) tad-Direttiva 1999/2/KE. Il-lista ta' awtorizzazzjonijiet nazzjonali ġiet ippubblikata mill-Kummissjoni[5].

Kull oġġett tal-ikel ittrattat bir-radjazzjoni li fih ingredjent wieħed tal-ikel jew aktar ittrattat bir-radjazzjoni għandu jkun immarkat bil-kliem "trattat bir-radjazzjoni" jew "trattat b'radjazzjoni jonizzanti". Jekk prodott trattat bir-radjazzjoni jintuża bħala ingredjent f'ikel kompost, l-istess kliem għandu jakkumpanja d-deskrizzjoni tiegħu fil-lista tal-ingredjenti. Fil-każ ta' prodotti mibjugħin bl-ingrossa, dan il-kliem għandu jidher flimkien mal-isem tal-prodott fuq targa jew avviż fuq il-kontenitur li fih jitqiegħdu l-prodotti jew maġenbu.

Sabiex jiġi infurzat it-tikkettar korrett jew biex jiġu individwati prodotti mhux awtorizzati, ġew standardizzati bosta metodi analitiċi mill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN), wara mandat mogħti lilu mill-Kummissjoni.

3. IR-RIŻULTATI TAL-KONTROLLI MWETTQIN FIL-FAĊILITAJIET TAL-IRRADJAZZJONI U D-DOŻI LI ĠEW AMMINISTRATI

Din it-taqsima tar-rapport tittratta r-riżultati tal-kontrolli mwettqin fil-faċilitajiet tal-irradjazzjoni, b'mod partikolari fir-rigward tal-kategoriji u l-kwantitajiet tal-prodotti ttrattati u d-dożi li ġew amministrati. Skont l-informazzjoni mibgħuta mill-Istati Membri, il-kontrolli mwettqin mill-awtoritajiet kompetenti kkonfermaw il-konformità tal-faċilitajiet tal-irradjazzjoni approvati mar-rekwiżiti tad-Direttiva 1999/2/KE.

It-tabelli u ċ-ċifri li ġejjin juru r-riżultati tal-kontrolli li twettqu fil-faċilitajiet tal-irradjazzjoni approvati fl-Istati Membri fl-2013, b'mod partikulari fir-rigward tal-kategoriji u l-kwantitajiet tal-ikel u tal-ingredjenti tal-ikel trattati u d-dożi li ġew amministrati.

3.1. Sommarju għall-UE

It-tabella li ġejja tiġbor fil-qosor il-kwantitajiet (f'tunnellati metriċi) tal-oġġetti tal-ikel trattati bir-radjazzjoni jonizzanti fil-faċilitajiet tal-irradjazzjoni approvati li jinsabu fi 13-il Stat Membru fl-Unjoni Ewropea:

Stat Membru	Numru ta' faċilitajiet approvati	Kwantità trattata (f'tunnellati)

[3] ĠU C 265, 1.9.2012, p. 3.

[4] Id-Direttiva 1999/3/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Frar 1999 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' ikel u ta' ingredjenti tal-ikel trattati bir-radjazzjoni jonizzanti ĠU L 66, 13.3.1999, p. 24) (ĠU L 66, 13.3.1999, p. 24).

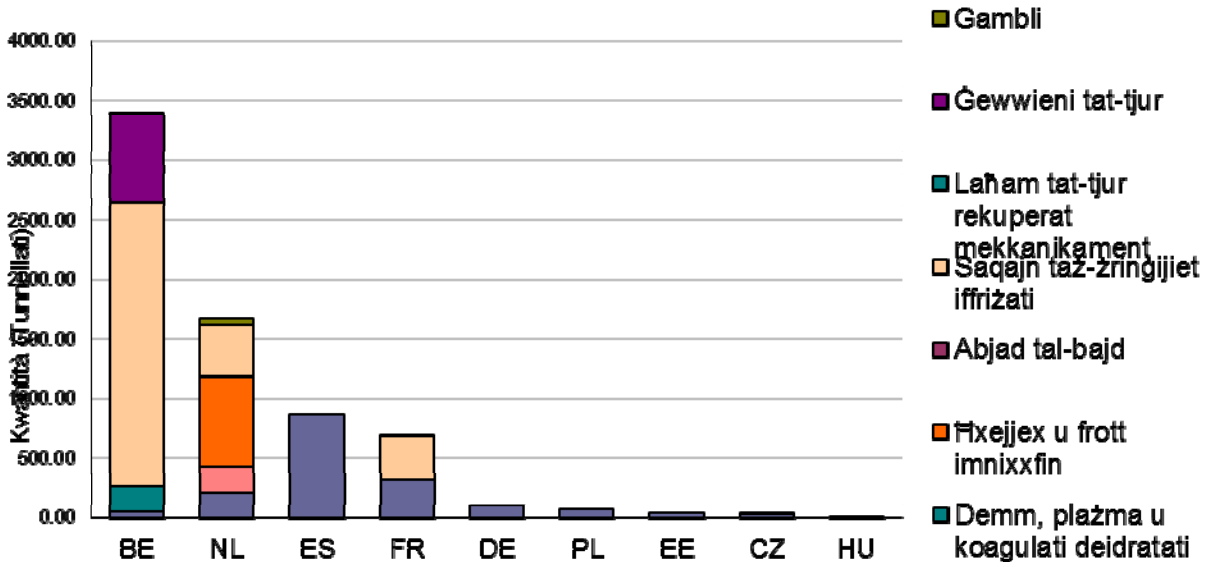
[5] ĠU C 283, 24.11.2009, p. 5.

Il-Belġju	1	3399.3
Il-Bulgarija	2	L-ebda ikel trattat bir-radjazzjoni
Ir-Repubblika Ċeka	1	24.4
Il-Ġermanja	4	103.3
L-Estonja	1	35.2
Spanja	3*	871.0
Franza	5	691.0
L-Italja	1	L-ebda ikel trattat bir-radjazzjoni
L-Ungerija	1	6.7
Il-Pajjiżi l-Baxxi	2	1678.6
Il-Polonja	2	66.7
Ir-Rumanija	1	L-ebda ikel trattat bir-radjazzjoni
Ir-Renju Unit	1	L-ebda ikel trattat bir-radjazzjoni
It-total:	**25**	**6876.2**

* Ebda ikel ma ġie rradjat fi tnejn mit-tliet faċilitajiet.

Hemm 25 faċilità tal-irradjazzjoni approvati fl-Unjoni Ewropea li jinsabu fi 13-il Stat Membru. Ebda oġġett tal-ikel ma ġie rradjat f'sebgħa (7) mill-25 faċilità approvata. Fl-2013, disa' (9) biss minn 13-il Stat Membru rradjaw l-oġġetti tal-ikel.

L-istogramma li ġejja tipprovdi sommarju tal-kwantitajiet ta' oġġetti tal-ikel (f'tunnellati metriċi) trattati bir-radjazzjoni jonizzanti f'faċilitajiet tal-irradjazzjoni approvati fl-Unjoni Ewropea fl-2013:



Ma hemm l-ebda faċilità approvata fl-Istati Membri li ġejjin: Id-Danimarka, l-Irlanda, il-Greċja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, il-Lussemburgu, l-Awstrija, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvezja u l-Portugall.

It-tabelli li ġejjin juru l-kategoriji ta' prodotti li ġew irradjati fl-Istati Membri kkonċernati u d-dożi li ġew amministrati.

3.2. Il-Belġju

Oġġetti tal-ikel	**Doża assorbita (f'kGy)**
Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	4 - 7.9
Demm, plażma u koagulati deidratati	2.2 - 6.6
Saqajn taż-żrinġijiet iffriżati	2.7 - 4.7
Ġewwieni tat-tjur tal-irziezet	3.1 - 4.4

3.3. Ir-Repubblika Ċeka

Oġġetti tal-ikel	**Doża assorbita (f'kGy)**
Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	5.66 - 9.92
Frott u ħaxix imnixxef*	6.65 - 8.7

* * Leccinum sp., Suillus luteus, Boletus edulis u taħlita ta' faqqiegħ imnixxef

3.4. Il-Ġermanja

Oġġetti tal-ikel	**Doża assorbita (f'kGy)**
Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	5-10

3.5. L-Estonja

Oġġetti tal-ikel	**Doża assorbita**

	(f'kGy)
Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	10

3.6. Spanja

Oġġetti tal-ikel	Doża assorbita (f'kGy)
Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	9.31

3.7. Franza

Oġġetti tal-ikel	Doża assorbita (f'kGy)
Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	5-10
Saqajn taż-żrinġijiet iffriżati	1-10
Laħam mit-tjur tal-irziezet irkuprat mekkanikament	4-10

3.8. L-Ungerija

Oġġetti tal-ikel	Doża assorbita (f'kGy)
Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	2 - 10

3.9. Il-Pajjiżi l-Baxxi

Oġġetti tal-ikel	Doża assorbita (f'kGy)
Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	4-8
Laħam tat-tiġieġ	3-5
Frott u ħaxix imnixxef	2-8
Abjad tal-bajd	1
Saqajn taż-żrinġijiet iffriżati	4-8
Gambli	3

3.10. Il-Polonja

Oġġetti tal-ikel	Doża assorbita (f'kGy)
Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	5 - 10

4. IR-RIŻULTATI TAL-KONTROLLI MWETTQIN FL-ISTADJU TAT-TQEGĦID TAL-PRODOTTI FIS-SUQ U L-METODI UŻATI GĦALL-INDIVIDWAZZJONI TAL-IKEL TRATTAT BIR-RADJAZZJONI

It-tabelli li ġejjin juru r-riżultati tal-kontrolli mwettqin fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq u l-metodi użati għall-individwazzjoni tat-trattament bir-radjazzjoni jonizzanti.

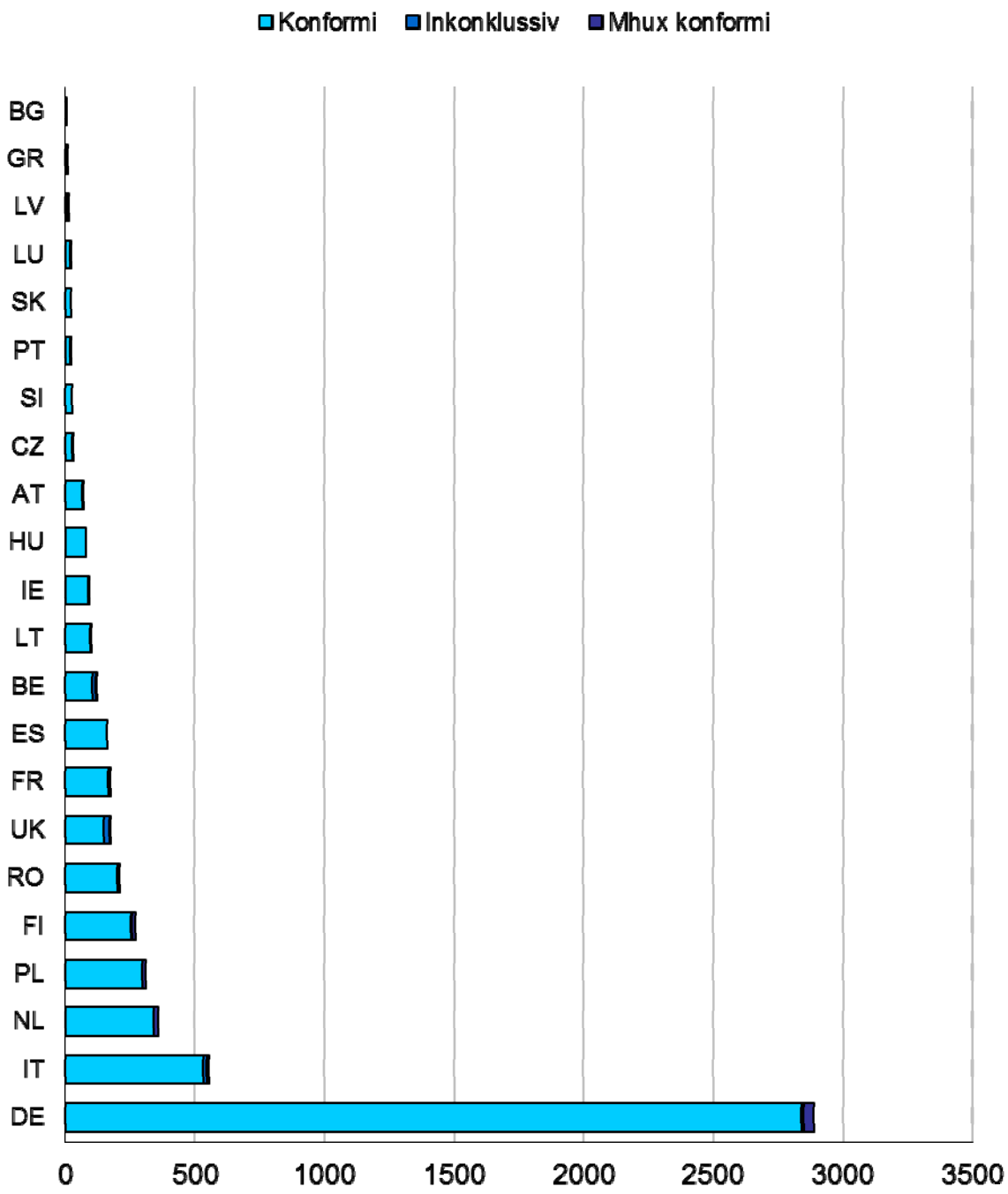
4.1. Sommarju għall-UE

It-tabella li ġejja tiġbor fil-qosor il-kampjuni analizzati u r-riżultati miksubin għall-Unjoni Ewropea kollha kemm hi:

Stat Membru	Konformi	Riżultati inkonklużivi	Kampjuni mhux konformi	Għadd totali tal-kampjuni	Perċentwali meta mqabbel mal-kampjuni kollha tal-UE
BE	104	16	3	123	**2,1 %**
BG	5	0	0	5	**0,1 %**
CZ	26	1	3	30	**0,5 %**
DK	NCP	NCP	NCP	NCP	
DE	2839	9	38	2886	**50,5 %**
EE	NCP	NCP	NCP	NCP	
IE	90	0	1	91	**1,6 %**
EL	10	0	0	10	**0,2 %**
ES	162	0	0	162	**2,8 %**
FR	167	0	7	174	**3,0 %**
HR	NDS	NDS	NDS	NDS	
IT	535	10	8	553	**9,7 %**
CY	NCP	NCP	NCP	NCP	
LV	8	0	5	13	**0,2 %**
LT	95	0	2	97	**1,7 %**
LU	18	0	2	20	**0,4 %**
HU	81	0	0	81	**1,4 %**
MT	NDS	NDS	NDS	NDS	
NL	340	0	20	360	**6,3 %**
AT	65	0	7	72	**1,3 %**
PL	296	3	10	308	**5,4 %**
PT	19	1	3	23	**0,4 %**
RO	201	4	3	208	**3,6 %**
SI	28	0	0	28	**0,5 %**
SK	21	0	0	21	**0,4 %**
FI	252	7	13	272	**4,8 %**
SE	NCP	NCP	NCP	NCP	
UK	149	22	5	176	**3,1 %**
Ammont totali tal-UE	**5511**	**73**	**130**	**5713**	**100 %**
	96,4 %	**1 %**	**2 %**	**100 %**	

NDS: L-ebda dejta mibgħuta; NCP: L-ebda kontroll imwettaq

L-istogramma li ġejja tiġbor fil-qosor il-kampjuni analizzati u r-riżultati miksuba għall-kull Stat Membru:



4.2. Il-Belġju. Għadd ta' kampjuni: 123

		Għadd ta' kampjuni: 123			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Frott (imnixxef)	5	0	0	EN 1788
	Faqqiegħ (frisk)	3	0	0	EN 1788
	Il-prodotti tal-għaġin	7	6	1*	EN 1788
	Ħaxix u prodotti veġetali (imnixxfin)	4	0	0	EN 1788
Ħut, krustaċji, frott tal-baħar u prodotti tagħhom	Molluski	20	0	0	EN 1788
	Gambli	18	0	0	EN 1788
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi u ħwawar (ffriżati)	16	2	0	EN 1788
	Tejiet	19	2	0	EN 1788
Laħam u prodotti tal-laħam	Saqajn taż-żringijiet	2	6	1*	EN 1788
Oħrajn	Supplimenti tal-ikel	10	0	1**	EN 1788
It-total:		**104**	**16**	**3**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**85 %**	**13 %**	**2 %**	

* ittikkettati ħażin

** irradjazzjoni mhix permessa

4.3. Il-Bulgarija. Għadd ta' kampjuni: 5

		Għadd ta' kampjuni: 5			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	4	0	0	EN 1788
	Tejiet	1	0	0	EN 1788
It-total:		**5**	**0**	**0**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.4. Ir-Repubblika Ċeka: Għadd ta' kampjuni: 30

		Għadd ta' kampjuni: 30			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Tewm	3	0	0	EN 1788
	Taljarini ta' malajr	1	0	0	EN 1788
	Faqqiegħ jew prodotti mill-faqqiegħ (imnixxfin)	3	0	0	EN 1788
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	8	1	0	EN 1788
	Tejiet tal-ħxejjex / Infużjonijiet	2	0	0	EN 1788
Oħrajn	Supplimenti tal-ikel (trab tal-jukka) *	4	0	1	EN 1788
	Soppa*	5	0	2	EN 1788
It-total:		**26**	**1**	**3**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**87 %**	**3 %**	**10 %**	

* Il-kampjuni ġew identifikati bħala pożittivi għall-irradjazzjoni. Il-prodotti irradjati ma kinux ittikkettjati. Ma ngħatatx l-indikazzjoni tat-trattament dwar id-dokumenti li jakkumpanjaw jew li jirreferu għall-oġġetti tal-ikel irradjati, għalhekk ma kienx possibbli li jingħad jekk il-prodott kienx irradjat f'faċilità approvata mill-UE.

4.5. Id-Danimarka

Fl-2013, minħabba r-riżorsi finanzjarji limitati, ma twettaq l-ebda kontroll fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq.

4.6. Il-Ġermanja: Għadd ta' kampjuni: 2886

		Għadd ta' kampjuni: 2886			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Prodotti taċ-ċereali	9	0	0	EN 1788 EN 1787
	Ċereali	1	0	0	EN 1787
	Frott (imnixxef)	80	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Frott (frisk)	51	0	0	EN 1784 EN 1788 EN 1787
	Faqqiegħ (frisk)	14	0	0	EN 1788 EN 13751

	Faqqiegħ jew prodotti mill-faqqiegħ (imnixxfin)	142	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Patata	10	0	0	EN 1788
	Legumi	66	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ħaxix u prodotti veġetali (imnixxfin)	36	0	1*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ħaxix (frisk)	19	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Ħut, krustaċji, frott tal-baħar u prodotti tagħhom	Krustaċji, frott tal-baħar, molluski u annimali akkwatiċi oħrajn (inklużi l-prodotti tagħhom)	148	0	5**	EN 1786 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ħut u prodotti tal-ħut	41	0	1***	EN 1784 EN 1786 EN 1788
	Ħut u frott tal-baħar (imnixxef)	14	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13751
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	1124	6	3**	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ħxejjex aromatiċi u ħwawar (Ħwawar u kondimenti)	197	0	6*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Tejiet	201	0	1*	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Laħam u prodotti tal-laħam	Laħam (minbarra l-laħam tat-tjur u l-laħam tal-annimali tal-kaċċa)	31	0	0	EN 1784 EN 1786 EN 1787
	Prodotti tal-laħam (minbarra z-zalzett)	48	0	0	EN 1784 EN 1786
	Oħrajn	1	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 1787 EN 13751
	Laħam tat-tjur	118	0	0	EN 1786
	Prodotti taz-zalzett	30	0	0	EN 1784 EN 1786
Ħalib u prodotti tal-ħalib	Butir (bil-ħxejjex aromatiċi)	6	0	0	EN 1786
	Ġobon (li fih il-ħxejjex aromatiċi jew il-ħwawar)	41	0	0	EN 1788 EN 1787
	Ħalib u prodotti tal-ħalib	1	0	0	EN 1787
Oħrajn	Kafè	0	0	1***	EN 1788
	Supplimenti tal-ikel	154	1	4***	EN 1788 EN 13751
	Ikliet u dixxijiet (lesti)	24	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13751

	Oħra	33	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 1787 EN 13751
	Zlazi u sopop (deidratati)	199	2	16*	EN 1788 EN 13751
It-total:		**2839**	**9**	**38**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**98 %**	**0 %**	**1 %**	

* ittikkettati ħażin
** ittikkettati ħażin u/jew irradjazzjoni mhux permessa
*** irradjazzjoni mhix permessa

4.7. L-Estonja

Minħabba nuqqas ta' laboratorji li jwettqu analiżi għal radjazzjoni jonizzanti, ma twettaq l-ebda kontroll fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq fl-Estonja fl-2013. Barra minn hekk, skont l-Awtoritajiet Kompetenti Estonjani, ma kien hemm l-ebda każijiet ta' suspett dwar oġġetti tal-ikel irradjati potenzjalment mhux konformi fis-suq tagħhom.

4.8. L-Irlanda: Għadd ta' kampjuni: 91

		Għadd ta' kampjuni: 91			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Frott tal-bosk	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ċereali, żrieragħ, frott u ħaxix	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Taljarini ta' malajr	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Trab tat-tadam	1	0	0	EN 1788 EN 13751
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ħxejjex aromatiċi u Ħwawar	26	0	0	EN 1788 EN 13751
Laħam u prodotti tal-laħam	Taħlita għall-bergers	1	0	0	EN 1788 EN 13751
Oħrajn	Supplimenti tal-ikel	52	0	1*	EN 1788 EN 13751
It-total:		**90**	**0**	**1**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**99 %**	**0 %**	**1 %**	

* ittikkettati ħażin

4.9. Il-Greċja: Għadd ta' kampjuni: 10

		Għadd ta' kampjuni: 10			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	9	0	0	EN 13751
	Tejiet tal-ħxejjex /	1	0	0	EN 13751

	Infużjonijiet				
It-total:		**10**	**0**	**0**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.10. Spanja: Għadd ta' kampjuni: 162

		Għadd ta' kampjuni: 162			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Frott (imnixxef)	8	0	0	EN 13708
	Faqqiegħ jew prodotti mill-faqqiegħ (imnixxfin)	12	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ġewż	4	0	0	EN 1787
	Żrieragħ li minnhom jingħasar iż-żejt	32	0	0	EN 13751
	Ħaxix u prodotti veġetali (imnixxfin)	24	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Ħut, krustaċji, frott tal-baħar u prodotti tagħhom	Ħut u prodotti tal-ħut	17	0	0	EN 1786
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	45	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Tejiet tal-ħxejjex / Infużjonijiet	10	0	0	EN 13751
Laħam u prodotti tal-laħam	Laħam	10	0	0	EN 1786
It-total:		**162**	**0**	**0**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.11. Franza: Għadd ta' kampjuni: 174

		Għadd ta' kampjuni: 174			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Ċereali, żrieragħ u frott u ħaxix	54	0	0	EN 1787
	Oħrajn	8	0	0	EN 1788
Ħut, krustaċji, frott tal-baħar u prodotti tagħhom	Gambli	20	0	1*	EN 1786
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	44	0	2*	EN 1788
Laħam u prodotti tal-laħam	Saqajn taż-żringijiet	10	0	0	EN 1786
	Laħam u prodotti tal-laħam	31	0	4*	EN 1784
It-total:		**167**	**0**	**7**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**96 %**	**0 %**	**4 %**	

* ittikkettati ħażin

4.12. L-Italja: Għadd ta' kampjuni: 553

		Għadd ta' kampjuni: 553			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Ċereali	2	2	0	EN 1788 EN 13751
	Frott (imnixxef)	8	0	0	EN 13708 EN 13784 EN 1787
	Frott (frisk)	7	0	0	EN 13708 EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Tewm	17	1	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Faqqiegħ jew prodotti mill-faqqiegħ (imnixxfin)	14	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
	Ġewż	20	0	0	EN 13784 EN 1787 EN 13751
	Basal	22	0	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Veġetali oħrajn	4	0	0	EN 1788 EN 13751
	Patata	26	0	0	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Legumi	12	0	0	EN 13784 EN 13751
Ħut, krustaċji, frott tal-baħar u prodotti tagħhom	Krustaċji, frott tal-baħar, molluski u annimali akkwatiċi oħrajn (inklużi l-prodotti tagħhom)	95	1	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Ħut u prodotti tal-ħut	18	0	0	EN 1786 EN 1788 EN 13784
	Gambli	38	3	4***	EN 1788 EN 13751
	Surimi	0	2	0	EN 1788
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	124	0	1*	EN 1788 EN 13784 EN 13783 EN 1787 EN 13751
	Ingredjenti ta' supplimenti tal-ikel tal-pjanti	25	0	1**	EN 1788 EN 13784 EN 13751
	Tejiet	13	0	0	EN 1788 EN 1787 EN 13751
Laħam u prodotti tal-laħam	Saqajn taż-żringijiet	14	0	2	EN 1786 EN 13751

	Laħam (minbarra l-laħam tat-tjur u l-laħam tal-annimali tal-kaċċa)	36	0	0	EN 1786 EN 13784
	Laħam tat-tjur	39	0	0	EN 1786 EN 13784
Oħrajn	Ikliet u dixxijiet (lesti)	0	1	0	EN 1788
	Zlazi u sopop (deidratati)	1	0	0	EN 13751
	It-total:	**535**	**10**	**8**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**97 %**	**2 %**	**1 %**	

* ittikkettati ħażin
** ittikkettati ħażin u/jew irradjazzjoni mhux permessa
*** ittikkettati ħażin u/jew irradjazzjoni f'faċilitajiet mhux approvati mill-UE

4.13. Ċipru

Minħabba nuqqas ta' laboratorji li jwettqu analiżi għal radjazzjoni jonizzanti, ma twettaq l-ebda kontroll fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq f'Ċipru fl-2013.

4.14. Il-Latvja: Għadd ta' kampjuni: 13

		Għadd ta' kampjuni: 13			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	3	0	0	EN 1788
Oħrajn	Supplimenti tal-ikel	5	0	5*	EN 1788
	It-total:	**8**	**0**	**5**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**62 %**	**0 %**	**38 %**	

* irradjazzjoni mhix permessa

4.15. Il-Litwanja: Għadd ta' kampjuni: 97

		Għadd ta' kampjuni: 97			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Oħrajn	Supplimenti tal-ikel	95	0	2*	EN 13783
	It-total:	**95**	**0**	**2**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**98 %**	**0 %**	**2 %**	

* irradjazzjoni f'faċilitajiet mhux approvati mill-UE

4.16. Il-Lussemburgu: Għadd ta' kampjuni: 20

		Għadd ta' kampjuni: 20			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ħut, krustaċji, frott tal-baħar u prodotti tagħhom	Gambli kbar nejjin iffriżati	10	0	0	EN 1788

Laħam u prodotti tal-laħam	Saqajn taż-żringijiet	5	0	0	EN 1786
Oħrajn	Supplimenti tal-ikel	3	0	2*	EN 1788
It-total:		**18**	**0**	**2**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**90 %**	**0 %**	**10 %**	

* * irradjazzjoni mhux permessa fil-Lussemburgu, prodotti ġejjin mill-Istati Uniti

4.17. L-Ungerija: Għadd ta' kampjuni: 81

		Għadd ta' kampjuni: 81			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	81	0	0	EN 1788
It-total:		**81**	**0**	**0**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.20. Il-Pajjiżi l-Baxxi: Għadd ta' kampjuni: 360

		Għadd ta' kampjuni: 360			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Oħrajn	101	0	0	EN 1788 EN 13751
Ħut, krustaċji, frott tal-baħar u prodotti tagħhom	Il-kategorija biss hija rrappurtata	40	0	8*	EN 1788 EN 13751
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Il-kategorija biss hija rrappurtata	83	0	1***	EN 1788 EN 13751
Laħam u prodotti tal-laħam	Il-kategorija biss hija rrappurtata	3	0	0***	EN 1788 EN 13751
Oħrajn	Ikel għal użu nutrizzjonali partikulari	3	0	0	EN 1788 EN 13751
	Supplimenti tal-ikel	83	0	11**	EN 1788 EN 13751
	Tjur	27	0	0	EN 1788 EN 13751
It-total:		**340**	**0**	**20**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**94 %**	**0 %**	**6 %**	

* ittikkettati ħażin

** irradjazzjoni f'faċilitajiet mhux approvati mill-UE

*** L-ebda raġuni mogħtija

4.21. L-Awstrija: Għadd ta' kampjuni: 72

		Għadd ta' kampjuni: 72			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ħut, krustaċji, frott tal-baħar u prodotti tagħhom	Krustaċji, frott tal-baħar, molluski u annimali akkwatiċi oħrajn (inklużi l-prodotti tagħhom)	20	0	2**	EN 1786
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	30	0	0	EN 1788 EN 13751
Oħrajn	Zlazi u sopop (deidratati)	15	0	5*	EN 1788 EN 13751

It-total:	**65**	**0**	**7**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:	**90 %**	**0 %**	**10 %**	

* ittikkettati ħażin
** irradjazzjoni mhix permessa

4.22. Il-Polonja: Għadd ta' kampjuni: 308

		Għadd ta' kampjuni: 308			
Kategorija tal-oġġetti tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Frott tal-bosk	1	0	0	EN 1787
	Ċereali, żrieragħ, frott, ħaxix	1	0	0	EN 1784
	Frott imnixxef	4	0	0	EN 13708
	Frott (frisk)	2	0	0	EN 1784 EN 1788
	Frott (tropikali)	7	0	0	EN 1784 EN 1788
	Tewm	13	0	0	EN 1788
	Faqqiegħ (frisk); Faqqiegħ jew prodotti mill-faqqiegħ (imnixxfin)	1	0	0	EN 1788
	basal	1	0	0	EN 1788
	Patata	2	0	0	EN 1788
	Legumi	3	0	0	EN 1788
	Sopop	1	0	0	EN 1788
	Tejiet	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ħaxix u prodotti veġetali (imnixxfin)	1	0	0	EN 1788
	Ħaxix (frisk)	1	0	0	EN 1788
Ħut, krustaċji, frott tal-baħar u prodotti tagħhom	Krustaċji jew molluski (iffriżati)	1	0	0	EN 1788
	Krustaċji, frott tal-baħar, molluski u annimali akkwatiċi oħrajn (inklużi l-prodotti tagħhom)	5	0	0	EN 1786
	Ħut u prodotti tal-ħut	15	0	0	EN 1786
	Gambli	4	0	0	EN 13751
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	63	0	0	EN 1788 EN 13751
	Tewm	4	0	0	EN 1788
	Tejiet tal-ħxejjex / Infużjonijiet	1	0	0	EN 13751
	Ħxejjex aromatiċi u ħwawar (friski)	3	0	0	EN 1788
	Oħrajn	1	0	0	EN 1788
	Tejiet	1	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ħaxix u prodotti veġetali (imnixxfin)	2	0	0	EN 1788
Laħam u prodotti tal-laħam	Laħam	9	0	0	EN 1784 EN 1786

	Laħam (minbarra l-laħam tat-tjur u l-laħam tal-annimali tal-kaċċa)	5	0	0	EN 1784 EN 1786
	Laħam ta' għasafar differenti, tal-kangaru u tal-fniek slavaġ	5	0	0	EN 1784 EN 1786
	Laħam tat-tjur	5	0	0	EN 1784 EN 1786
Ħalib u prodotti tal-ħalib	Ġobon li fih il-ħwawar jew il-ħxejjex aromatiċi	32	1	7*	EN 1788
	Ġobon (moxx)	4	0	0	EN 1788
	Ġobon (immaturat)	1	1	0	EN 1788
	Ħalib u prodotti tal-ħalib	3	0	0	EN 1788
Oħrajn	Frott tal-bosk	1	0	0	EN 1787
	Frott imnixxef	2	0	0	EN 13708
	Ikel għal użu nutrizzjonali partikulari	8	0	1**	EN 1788 EN 13751
	Supplimenti tal-ikel	19	0	2***	EN 1788 EN 13751
	Frott (tropikali)	2	0	0	EN 1784 EN 1788
	Tejiet tal-ħxejjex / Infużjonijiet	2	0	0	EN 13751
	Faqqiegħ (frisk); Faqqiegħ jew prodotti mill-faqqiegħ (imnixxfin)	10	0	0	EN 1788
	Oħrajn	1	0	0	EN 1788
	Zlazi u sopop (deidratati)	19	0	0	EN 1788
	Sopop	5	1	0	EN 1788
	Tejiet	23	0	0	EN 1788 EN 13751
	Ħaxix u prodotti veġetali (imnixxfin)	1	0	0	EN 1788
It-total:		**296**	**3**	**10**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**96 %**	**1 %**	**3 %**	

* ittikkettati ħażin
** irradjazzjoni mhix permessa
*** ippreparati fuq ordni, ittikkettati ħażin

4.23. Il-Portugall: Għadd ta' kampjuni: 23

		Għadd ta' kampjuni: 23			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	6	0	0	EN 13751
	Tejiet tal-ħxejjex / Infużjonijiet	1	0	0	EN 13751
Oħrajn	Supplimenti tal-ikel	12	1	3*	EN 13751
It-total:		**19**	**1**	**3**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**83 %**	**4 %**	**13 %**	

* irradjazzjoni mhix permessa

4.24. Ir-Rumanija: Għadd ta' kampjuni: 208

		Għadd ta' kampjuni: 208			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Frott (imnixxef)	1	0	0	EN 13751
	Żrieragħ	13	0	0	EN 13751
	Ħaxix u prodotti veġetali (imnixxfin)	3	0	0	EN 13751
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	133	4	3*	EN 1788 EN 13751
	Tejiet tal-ħxejjex / Infużjonijiet	22	0	0	EN 1788 EN 13751
	Tejiet	5	0	0	EN 13751
Oħrajn	Ikel għal użu nutrizzjonali partikulari	2	0	0	EN 13751
	Supplimenti tal-ikel	22	0	0	EN 1788 EN 13751
It-total:		**201**	**4**	**3**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**97 %**	**2 %**	**1 %**	

* irradjazzjoni f'faċilitajiet mhux approvati mill-UE

4.25. Is-Slovenja: Għadd ta' kampjuni: 28

		Għadd ta' kampjuni: 28			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Frott tal-bosk	5	0	0	EN 1787 EN 13751
	Tewm	5	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	5	0	0	EN 1787 EN 13751
	Tejiet	5	0	0	EN 13751 EN 1787
Laħam u prodotti tal-laħam	Brodu tat-tiġieġa	1	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Laħam u prodotti tal-laħam	2	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
	Laħam tat-tjur	3	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
Oħrajn	Soppa	2	0	0	EN 1788 EN 1786 EN 13751
It-total:		**28**	**0**	**0**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.26. Is-Slovakkja: Għadd ta' kampjuni: 21

		Għadd ta' kampjuni: 21			
Kategorija tal-oġġetti tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Oħrajn	4	0	0	EN 1784 EN 1788
Laħam u prodotti tal-laħam	Oħrajn	1	0	0	EN 1784 EN 1788
Ħalib u prodotti tal-ħalib	Ġobon (immaturat)	1	0	0	EN 1784
Oħrajn	Oħrajn	15	0	0	EN 1784 EN 1788
It-total:		**21**	**0**	**0**	
Total f'% tal-kampjuni analizzati:		**100 %**	**0 %**	**0 %**	

4.27. Il-Finlandja: Għadd ta' kampjuni: 272

		Għadd ta' kampjuni: 272			
Kategorija tal-oġġetti tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Frott tal-bosk	14	0	1*	EN 13751
	Prodotti taċ-ċereali	8	0	0	EN 13751
	Frott (imnixxef)	3	0	0	EN 13751
	Faqqiegħ jew prodotti mill-faqqiegħ (imnixxfin)	2	0	0	EN 13751
	Ġewż	0	0	4*	EN 13751
	Ħaxix u prodotti veġetali (imnixxfin)	30	0	0	EN 13751
Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	111	1	2**	EN 13751
	Tejiet tal-ħxejjex / Infużjonijiet	7	0	0	EN 13751
	Tejiet	19	0	1*	EN 13751
Oħrajn	Preparazzjoni tal-aċidu amminiku	1	0	0	EN 13751
	Ingredjent tax-xorb	8	0	0	EN 13751
	Żerriegħa tal-kawkaw imneħħija minn ġol-qoxra	1	0	0	EN 13751
	Addittiv tal-ikel	1	0	0	EN 13751
	Ikel għal użu nutrizzjonali partikulari	1	0	0	EN 13751
	Supplimenti tal-ikel	33	5	4*	EN 13751
	Ikliet u dixxijiet (lesti)	7	1	1*	EN 13751
	Preparazzjonijiet ta' proteina	2	0	0	EN 13751
	Zlazi u sopop (deidratati)	4	0	0	EN 13751
It-total:		**252**	**7**	**13**	
Total f'perċentwali tal-kampjuni analizzati		**93 %**	**3 %**	**5 %**	

* ittikkettati ħażin, irradjazzjoni f'faċilitajiet mhux approvati mill-UE, irradjazzjoni mhux permessa

** ittikkettati ħażin, irradjazzjoni f'faċilitajiet mhux approvati mill-UE

4.28. L-Iżvezja

Fl-2013, ma twettqu l-ebda kontrolli fl-istadju tat-tqegħid tal-prodott fis-suq.

4.29. Ir-Renju Unit: Għadd ta' kampjuni: 176

		Għadd ta' kampjuni: 176			
Kategorija tal-ikel	**Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq**	**Konformi**	**Riżultati inkonklużivi**	**Kampjuni mhux konformi**	**Metodu tas-CEN użat**
Ċereali, żrieragħ, ħxejjex, frott u prodotti tagħhom	Tewm	3	1	0	EN 13751
	Taljarini ta' malajr	34	8	4*	EN 1788 EN 13751
	Ċatni tal-mang	1	0	0	EN 13751
	Ġewż	1	0	0	EN 13751
	Galletti tar-ross	1	0	0	EN 13751

Ħxejjex aromatiċi u ħwawar	Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	84	6	0	EN 1788 EN 13751
	Pejst tal-kari	1	0	0	EN 13751
	Tejiet tal-ħxejjex / Infużjonijiet	1	1	0	EN 13751
	Ħxejjex aromatiċi u ħwawar (friski)	5	1	0	EN 13751
	Tejiet	2	0	0	EN 13751
Oħrajn	Kafè	1	0	0	EN 13751
	Supplimenti tal-ikel	11	4	1*	EN 1788 EN 13751
	Zlazi u sopop (deidratati)	4	1	0	EN 13751
It-total:		**149**	**22**	**5**	
Total f'perċentwali tal-kampjuni analizzati		**85 %**	**13 %**	**3 %**	

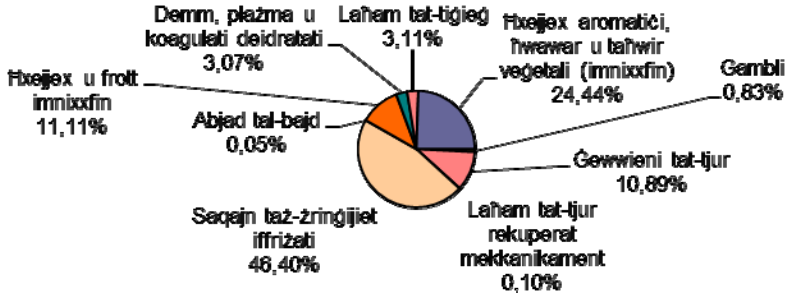
* ittikkettati ħażin, irradjazzjoni f'faċilitajiet mhux approvati mill-UE, irradjazzjoni mhux permessa

5. SOMMARJU

Dan ir-rapport ikopri l-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2013. Huwa fih ġabra ta' informazzjoni mibgħuta lill-Kummissjoni minn 26 Stat Membru. Malta u l-Kroazja ma ppreżentawx dejta għall-2013.

Fl-2013, 25 faċilità tal-irradjazzjoni approvati kienu operattivi fi 13-il Stat Membru skont l-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 1999/2/KE. Ġiet approvata faċilità waħda ġdida tal-irradjazzjoni fi Spanja. Ma ngħalqet l-ebda faċilità tal-irradjazzjoni approvata. Seba' faċilitajiet tal-irradjazzjoni ma rradjaw l-ebda ikel matul l-2013.

Kwantità totali ta' 6876 tunnellata ta' prodotti ġew trattati bl-irradjazzjoni jonizzanti fl-Istati Membri, li 84 % minnhom ġew irradjati fi tliet Stati Membri: il-Belġju (49,4 %), il-Pajjiżi l-Baxxi (24,4 %) u Spanja (12,7 %). L-akbar żewġ prodotti bażiċi trattati bir-radjazzjoni huma s-saqajn taż-żringijiet (46.4 %) u l-ħxejjex aromatiċi u l-ħwawar imnixxfin (24.4 %). Kien hemm tnaqqis żgħir fil-kwantità totali ta' prodotti trattati bir-radjazzjoni fl-UE meta mqabbel mas-sena ta' qabel, l-2012 (7972 tunnellata metrika).



26 Stat Membru bagħtu informazzjoni dwar il-kontrolli li saru fl-istadju tat-tqegħid fis-suq tal-prodott. Fl-2013, erba' Stati Membri ma wettqu l-ebda kontroll analitiku waqt il-kontrolli u l-ispezzjonijiet uffiċjali.

Fl-2013, total ta' 5713-il kampjun ġew analizzati minn 22 Stat Membru. Tliet Stati Membri kienu jirrappreżentaw 66 % tal-kampjuni (il-Ġermanja 50,5 %, l-Italja 9.7% u l-Pajjiżi l-Baxxi 6,3 %). fl-2012: il-Ġermanja 52,4 %, il-Pajjiżi l-Baxxi 7,2 % u r-Renju Unit 6,2 %. Il-Ġermanja baqgħet minn ta' quddiem f'dak li hu l-kontroll ta' prodotti tal-ikel fl-istadju tat-tqegħid fis-suq. 5511-il kampjun (96.5 %) kienu konformi mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 1999/2/KE, 130 kampjun (2.3 %) ma kinux konformi u 73 kampjun (1.5 %) ma wasslux għal riżultati konklużivi. Iż-żewġ raġunijiet ewlenin għan-nuqqas ta' konformità tal-kampjuni ttestjati kienu simili għas-snin preċedenti, jiġifieri ttikkettar ħażin u irradjazzjoni pprojbita; in-nuqqas ta' konformità kienet dovuta wkoll għall-irradjazzjoni f'faċilitajiet mhux approvati mill-UE. Ir-raġunijiet għan-nuqqas ta' konformità huma mogħtija f'kull tabella li turi t-testijiet imwettqin f'kull Stat Membru.

6. KORRIGENDUM GĦAR-RAPPORT MILL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-KUNSILL DWAR L-INGREDJENTI TAL-IKEL TRATTATI BIR-RADJAZZJONI JONIZZANTI GĦAS-SENA 2012 (COM(2014) 52 FINAL)

Minn dan il-corrigendum, it-Taqsima 4.10 Spanja, hija sostitwita b'dan li ġej:

4.10. Spanja

Oġġetti tal-ikel analizzati fl-istadju tat-tqegħid tal-prodotti fis-suq	Għadd ta' kampjuni: 141			Metodu tas-CEN użat
	Konformi	Riżultati inkonklużivi	Kampjuni mhux konformi	
Ħxejjex aromatiċi, ħwawar u taħwir veġetali (imnixxfin)	77	1	0	EN 1788; EN 13751; EN 1787
Ħut u prodotti tal-ħut	30	0	0	EN 1786
Tejiet tal-ħxejjex / Infużjonijiet	8	0	0	EN 13751
Laħam u prodotti tal-laħam	2	0	0	EN1786
Faqqiegħ jew prodotti mill-faqqiegħ (imnixxfin)	9	0	0	EN 1788; EN 13751
Ġewż	6	0	0	EN1787
Ħxejjex (imnixxfa)	8	0	0	EN13751; EN1787
It-total:	**140**	**1**	**0**	
Total f'perċentwali tal-kampjuni analizzati	**99 %**	**1 %**	**0 %**	